

浙江民间文学丛书

普陀山的传说

浙

版社

3
3

浙江民间文学丛书

普陀山的传说

管文祖 周和星 李世庭搜集整理

浙江文艺出版社

责任编辑 陈 坚

插 图 盛元富

封面设计 张妙夫

普陀山的传说

管文祖 周和星 李世庭搜集整理

浙江人民出版社出版
(杭州武林路 125 号)

浙江新华印刷厂印刷
(杭州环城北路天水桥堍)

浙江省新华书店发行

开本 787×1092 1/32 印张 4.5 字数 84,000 印数 00,001—46,000
1986 年 1 月第 1 版 1986 年 1 月第 1 次印刷

统一书号：10317·286 定 价：0.55 元

目 录

不肯去观音院	1
观音跳	5
观音收金刚	10
龙女拜观音	14
八仙走普陀	19
抽手观音与讨饭菩萨	23
对面夫妻	26
二龟听法	31
仙人井	35
几宝岭	38
飞沙岙	43
天灯台	47
西天卧牛石	52
短姑道头	56

地藏王出土	60
-------	----

杨枝观音碑	63
-------	----

石狮子偷饭	66
-------	----

梅福炼丹洞	69
-------	----

哈喇看观音	73
-------	----

海天佛国	77
------	----

道入佛山	81
------	----

蓝理吃素	84
------	----

洛迦灯火	88
------	----

神钟	91
----	----

荷池捉龟精	94
-------	----

潮音服康熙	97
-------	----

潮音让贤	101
------	-----

关山门	104
-----	-----

化闻和尚告御状	109
---------	-----

活大殿	111
-----	-----

龚翁送诗画	114
海山第一庵	117
古佛洞	121
孙中山普陀写“游志”	125
千僧锅	129
郭沫若佛顶山作对联	131
九龙殿木龙“显灵”	137

不肯去观音院

相传在五代后梁时，有位名叫慧锷的日本和尚，要来中国游历名山古刹。他的朋友们都说他年纪太大，经不住路上的辛苦，劝他不要去。但慧锷不怕风险，终于来了。

慧锷到了中国，游历了许多名山大川，朝拜了名寺古刹。这天，他风尘仆仆，健步登上了我国第一佛教胜地五台山。五台山是个好地方，灵岩突兀，古松参天，涧水潺潺，百花竞艳，寺院隐现于深山密林之间，十分幽静。慧锷就在这里，和五台山的方丈一起念经讲法、参禅下棋，成了莫逆之交。

这一天，慧锷在大殿后院，见到有尊檀香木雕成的观音佛像。那佛像神态安详，鬓发眉毛，均极细腻，栩栩如生。慧锷站在观音佛像前，看了又看，赞了又赞，连方丈来叫他吃饭都没听见。方丈见状，便问道：“法师认为这尊观音佛像雕得如何？”

慧锷连连称赞说：“好，好！我这么大岁数了，还是第一次见到哩！这佛像刻工细巧，把观音大士的神态都雕

出来了。真是一尊活的大慈大悲观音菩萨啊！”

方丈见他喜爱，便笑咪咪地说道：“如若法师欢喜，就给你供奉吧！”

慧锓听了，慌忙合十顶礼。他接过观音佛像，喜不自胜，打算回日本去建寺供养，让日本众生都来朝拜。

慧锓离开五台山，又游九华山，最后从天台山下来，从灵江口扬帆回国。

这天，船到普陀山洋面，突然刮起了大风，刮得这船东倒西歪，直打转转。慧锓没法，只好把船驶进普陀山的一个山岙里，抛锚落帆，等大风平息后再走。

第二天，风息了，浪平了，慧锓扬帆启航。可是船刚驶出山岙，洋面上突然升起了一团灰白色的烟雾。这烟雾越升越高，象顶帐帘，正好挂在船头前面，挡住了去路。慧锓惊奇地站在船上，抬头望望，头顶上是一片蓝天；左右看看，烟雾两边都是清晰明亮的大海。慧锓只好调转船头，绕着烟雾朝前驶。可是帆船驶向左边，烟雾也飘到左边；帆船驶向右边，烟雾飘到右边。船在海上绕来绕去，最后还是回到了普陀山的洋面上。慧锓想想没有办法，只好再次把船驶进山岙里，抛锚落帆，等烟雾消散了再走。

第三天早晨，红彤彤的太阳从海面上慢慢地升起，光芒四射，霞光万道。慧锓走出船舱，抬头一看，但见彩云中间，有幢巍峨绚丽的彩色牌楼，宝幢旒苏，仙女往还，珠光宝色，耀人眼目。他心中喜悦，合十顶礼，马上扬帆启航。奇怪的是，船一出山岙，天上的奇景就突然消失

了，乌云遮住了太阳，海风掀起了巨浪。慧鐔发了急，想想在这里已经耽搁了好几天，老是这样下去，什么时候才能把观音请回日本啊？这点风，这点浪，算得了什么！开船，赶快开船！

慧鐔把船驶出山岙，顶风破浪朝前驶去。风更猛了，浪更大了，但是慧鐔心不慌，意不乱，稳稳地合十站在船头，诵经念佛。风浪虽然慢慢平静下来了，可是没等船驶出多远，帆船突然停住了，好象生了根一样，前进不得。他低头一看，但见海上飘来一朵朵铁莲，转眼之间，整个普陀山洋面布满了铁莲花，帆船被团团围在中间。慧鐔大惊，心想，一次一次开船，都有风挡浪阻，今天又有铁莲锁舟，难道是观音大士不愿去日本么？他回到船舱里，跪在观音佛像面前祷告说：“如若日本众生无缘见佛，我一定遵照大士所指方向，另建寺院，供养我佛。”

话音未落，忽听得“轰隆”一声，从海底钻起一头铁牛。铁牛在帆船前面，一边往前游，一边大口大口地吞嚼铁莲，一歇歇功夫，洋面上就现出了一条航道，正好能够通过一条帆船。帆船跟在铁牛后面，沿着这条航道前行，不久，突然“轰隆”一声响，铁牛沉入海底，满洋的铁莲也无影无踪了。慧鐔定神一看，原来帆船又回到了普陀山的这个山岙里。

云散了，天晴了，太阳高高挂在天空。这时，有个渔民从山上走下来，对慧鐔说：“这几天的事情，我都亲眼看到了。你走不成了，还是请法师到我家里住几天再走

吧！”

慧锓见他这样热情，便答应了。他手捧观音佛像，跟着渔民爬上普陀山，放眼一看，但见金光闪闪的沙滩上，海潮时退时涨；郁郁葱葱的山峰周围，是一片茫茫无际的海洋。晨观日出，夜听潮声，与五台山相比，真是另有一派风光。他心想，既然观音菩萨不愿去日本，就在这里造座寺院，让观音菩萨定居在普陀山吧！周围的渔民听说要建寺院，便都来相助，没多久，就造起了一座小庵堂。

庵堂造好了，佛像供上了。慧锓朝暮参拜，有时呆呆地望着佛像犯愁：请不回观音怎么办？这一天，他突然想到：我何不把观音佛像画下来，回到日本以后，再请人照着画像雕刻一尊呢？于是便拿出纸笔，把墨磨得浓浓的，对着观音佛像，一笔一笔用心地画了起来。他日夜不停，画了三天三夜，观音佛像终于画成了，而且画得和那尊木雕的佛像一模一样，活灵活现，简直要从纸上走出来一般。不久，慧锓便带着观音画像，高高兴兴地回日本去了。

从此，这尊檀香木雕成的观音佛像就留在普陀山了。那座小庵堂，就叫“不肯去观音院”。

（金国华 罗金良讲述）

观 音 跳

观音大士在南海普陀山念经讲法，修炼成佛，就上西天参拜如来去了。一转眼过了九九八十一天。这天，她离开雷音寺，脚踩莲台，风生云涌，飘然而回。行至莲花洋上空，低头望去，但见普陀山上毒雾阵阵，树叶枯黄，百花凋零。优美的南海胜境，竟成了瘴气弥漫的癞头山。她一时摸不清底细，便在洛迦山上住了下来。

原来，观音上西天参拜如来八十一天，凡间却已经过了好几百年。这期间，从东福山岛的云雾洞来了一条红蛇精，占据了普陀山，自称蛇王。这蛇精浑身火红，眼睛象灯笼，嘴巴象稻桶，只要打个呵欠，便会将全岛弄得乌烟瘴气。它还时常出来东游西荡，残害生灵。

第二天，观音去找蛇精，远远便见梵音洞里走出一个红脸大汉来。那大汉走到观音面前，粗声粗气地问道：“喂，你来蛇岛做啥？”

观音看他那副架势，就知道是红蛇精的化身。她耐着性子上前施礼道：“你是蛇仙吧！为何占我佛门圣地，在此糟蹋生灵？”

蛇精把眼睛一瞪，嚷道：“我在这岛上已经住了好几百年了，怎么说我占你佛地呢？”

观音见他脸露凶相，语气傲蛮，知道一时很难把事情说清楚。她想：这蛇妖粗鲁莽撞，我何不略施小计，让他心服口服呢？于是，观音心平气和地说：“你原住云雾洞，如今又来普陀山，独占两地，有什么用？你行个方便，把普陀山借我设庙传经吧！”

红蛇精见观音态度和善，还以为有什么便宜可捞，便道：“这借山之事，倒可商量，不过只能短借，不可长借！”

观音说：“不长，不长！”

红蛇精问：“何时归还？”

观音笑咪咪地说：“到普陀山木鱼不响，千步沙潮水不涨时，当即奉还！”

红蛇精一听，火啦！这哪里是借，明明想霸占我的蛇岛嘛！他气呼呼地说：“不借，不借，你快离开洛迦！”说罢，回身要走。观音哪里肯依，连忙拦住红蛇精说：“难道洛迦也是你的？”

红蛇精说：“普陀、洛迦原来就是一个山头嘛！你不知道吗？”

观音见红蛇精发火，故意激他，说：“你口口声声说普陀山是你的，有何依据？”

红蛇精得意地说：“我的真身正好绕岛一圈。”

观音见机，进一步用话语激他：“有此巨身，我却不

信，你且绕来。”

那红蛇精急于显示本领，根本不去想观音的用意，便摇身一变，变成一条巨蛇。转眼间，那蛇身越伸越长，沿着山脚边，蜿蜒曲折地向普陀山的周围伸去，眼看就要头尾相接了。观音抬脚轻轻一蹬，把洛迦山蹬出老远老远。——从此，普陀、洛迦分成了两个山头。等红蛇精将身子绕普陀山一圈，头尾相接时，观音却站在洛迦山上哈哈大笑起来，对红蛇精说：“普陀洛迦既然是一个山头，你为什么只能绕普陀一圈，却未能绕住洛迦呢？可见此岛并非归你所有！”

红蛇精忙抬头一看，果见洛迦已远离普陀，知道自己上当了，便重又化作人形，不服气地喊道：“不算，不算，让我再绕一次！”

观音拿出一只金钵，说：“不用再绕普陀了。如果你能在这个金钵口上绕一圈，我就把普陀山让给你！”

红蛇精看看金钵，轻蔑地说：“这有何难！”说着，又变成一条红蛇。只见那条红蛇在地上一滚，“哗啦”一声，身子越缩越小，然后轻轻地往上一跳，盘在金钵沿口上。观音趁机用手指一拨，“扑”的一声，红蛇跌进金钵里了。观音用手捂住钵口，闷得红蛇精喘不过气来，连连求饶：“观音饶命！观音饶命！”

观音想了想说：“好吧，放你一条生路，回云雾洞去吧！”说罢，将红蛇倒进海里。红蛇精哀求道：“云雾洞既无云雾，又很荒凉，一年四季，常有烈日暴晒，实难栖



身，求大士另指去处！”

观音顺手折朵莲花，往空中一抛，变成一朵“莲花云”，对红蛇说：“只要你能改邪归正，让莲花云为你遮阴，如再作恶，定然不饶！”

红蛇精磕头拜谢，随“莲花云”回云雾洞去了。一直到今天，那朵“莲花云”还经常飘浮在云雾洞上空哩！

观音赶走了红蛇，从洛迦山上纵身一跃，跳上了普陀山。在她落脚的那块岩石上，留下了一只深深的脚印，人们都叫它“观音跳”。

（杨阿东 王桂生等讲述）

观音收金刚

守卫在南天门的“四大金刚”，闻说普陀山建起了观音院，号称“海天佛国”，香火日益兴旺，心里将信将疑，决意要去亲眼看一看。这天，他们驾起祥云，飘飘荡荡地往普陀山进发。

四大金刚在天上是赫赫有名的战将，一个个生得腰圆膀粗，个子要比常人大十几倍。他们拿的四件武器也与众不同，一个拿的是无壳剑，一个拿的是无角龙，一个拿的是无弦琵琶，一个拿的是无顶罗伞。龙表示“风”，琵琶表示“调”，罗伞表示“雨”，剑表示“顺”，合起来就叫“风调雨顺”。四金刚拿着四件武器，威风凛凛地来到千步沙滩，按落云头，沿着玉堂街观赏山景。但见山上山下梵刹林立，香樟古柏茂密葱茏，碧波金沙环绕四周，灵岩怪石遍布山岗。海山景色果然名不虚传，四大金刚也不由暗暗叹服。

四大金刚从天上来到人间，游山逛水，这时候人也乏了，肚子也饿了，一个个抱怨起观音来：

“这位大士也太不讲情面啦，俺四大金刚驾到，她竟

连面也不露一露！”

“嘿，什么海天佛国，连个布施斋饭的地方也没有！”

“什么大士小士，让俺碰到了，非给她点厉害瞧瞧不可！”

正说着，忽见前面紫竹林里飘出一股炊烟。四大金刚连忙甩开大步赶了过去，找到了那间冒着炊烟的小屋，从窗口往里一看，只见一位白衣素服的青年女子正坐在灶前烧火，一阵阵饭香飘出窗外。四大金刚更觉饥肠辘辘，垂涎三尺，便打雷似地叫喊起来：

“呔，小娘子，这锅饭给俺们吃吧！”

说也奇怪，任凭他们凶神恶煞般大喊大叫，那女子镇定自若，不慌不忙，只顾自己干活。四大金刚见来硬的不行，只得换副面孔，好声好气地求她布施一顿饭。那女子这才转过脸来，淡淡一笑说：“进来吧，屋里坐。”

四大金刚听得一声“屋里坐”，当即想道：屋子这么小，俺们的个头这么大，怎么进得去？但为了吃饭，他们仍一个个低头弯腰地往屋里挤。嘿，真怪！那屋子好象变大了，四个人一边一个坐在饭桌周围，还感到挺宽畅的。

其中一个叫红脸金刚的开口说：“小娘子，俺弟兄都是大肚皮，饭还得请你多烧几锅！”

“四位将军只管放心，我做的饭保管你们吃饱就是。”那女子提起竹篮，有礼貌地说：“我洗衣服去了，你们自己盛饭吃吧！”

四大金刚见小娘子走出门去，便争着去盛饭。红脸金